

# E8 - Suddenly, An Idol / Suddenly, Pottery

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**SIGN** Oh, Suddenly Egyptian God

**[00:26] Narration**

*I know this is sudden, but this  
is the world of the Egyptian gods.*

**SIGN** Suddenly, An Idol

**[00:29] Narration**

*But right now, there seems to  
be some kind of event going on.*

**[00:35] Sata**

Yay!

**[00:38] Sata**

Everyone!

**[00:40] Sata**

Thanks for coming out today!

**SIGN** Sata Life

**[00:44] Trio**

Sata!

**[00:49] Sata**

Thank you.

**[00:53] Sata**

Well, the truth is, today...

**[00:59] Sata**

I have something very, very important

**[01:01] ---**

I want to tell all of you,  
my very important fans.

**[01:06] Trio**

What is it?!

**[01:09] Sata**

I've... gotten to have a lot of wonderful  
experiences because of you all.

**[01:17] Sata**

I'm...

**[01:20] Sata**

So grateful!

**[01:24] Anubis**

What? What?!

**[01:26] Sata**

I'm... I'm going to...

**[01:30] Anubis**

No way...

**[01:31] Thoth**

Wait, wait...

**[01:33] Medjed**

I-It can't be...

**[01:35] Sata**

I, Sata... am going back  
to being a normal girl!

**[01:42] Thoth**

Zwip...

**[01:46] Trio**

Don't quit!

**[01:48] Sata**

Looking back now, so much has happened...

**[01:52] Sata**

During my first performance,  
I was so nervous I forgot the lyrics...

**[01:58] Sata**

And I wasn't able to sing.

**[02:00] Trio**

Don't quit!

**[02:04] Sata**

And when I was finally able to sing again,  
I got the dance steps wrong...

**[02:09] Trio**

Don't leave the spotlight!

**[02:12] Sata**

And there was the time that  
some heckling made me cry—

**[02:15] Trio**

Don't quit!!!

**[02:17] Sata**

But getting to be an idol was—

**[02:20] Trio**

Don't quit!

**[02:22] Sata**

Continuing to be one is—

**[02:24] Trio**

Don't quit!

**[02:27] Sata**

I was—

**[02:28] Trio**

Don't quit!!!

**[02:32] Sata**

Fine!

**[02:34] Sata**

If you're gonna be like that,  
then I won't quit after all!

**[02:41] Sata**

Okay, time for another song!

**[02:43] Sata**

Let's go!

**[02:47] Sata**

Hey! Hey!

**SIGN** The 2752nd Sata Retirement Concert

**[02:53] Crowd**

Hey! Hey!

**[02:54] Narr**

*It seems like the Sata retirement  
concert ended on a high note.*

**[02:58] Narr**

*And they all swore to meet  
again at the next one.*

**[03:02] Narr**

*Isn't that nice?*

**SIGN** Khunum Pottery Class

**SIGN** Suddenly, Pottery

**[03:17] Khunum**

Welcome to the Khunum Pottery Class.

**[03:20] Khunum**

I am Khunum. You three  
want to learn about pottery?

**[03:25] Anubis**

Yes, sir!

**[03:26] Thoth**

Please instruct us in the art of pottery!

**[03:28] Medjed**

Every good god dabbles in ceramics!

**[03:30] Anubis**

Please!

**[03:32] Khunum**

Then, from this moment on...

**[03:36] Khunum**

You will refer to me as "master!"

**[03:38] Khunum**

The depths of pottery are limitless!

**[03:40] Khunum**

It brings joy and satisfaction,  
hope and despair,

**[03:42] ---**

and I intend to teach you all about it!

**[03:45] Trio**

Yes, Master!

**SIGN** Turn turn turn

**[03:47] Khunum**

Pottery is about taking your internal  
passion and giving it physical form.

**[03:51] Trio**

Yes, Master!

**[03:52] Khunum**

Cast aside all idle thoughts!

**SIGN** Turn turn turn

**[03:54] Khunum**

You must engage fully with the clay,  
and communicate with it!

**[03:56] Trio**

Yes, Master!

**[03:58] Khunum**

You're joining forces with this clay!

**SIGN** Turn turn turn

**[03:59] Khunum**

You're becoming a single unit with it!

**[04:01] Trio**

Yes, Master!

**[04:02] Khunum**

Fire!

**[04:03] Khunum**

Now it's going into the kiln!

**[04:05] Trio**

Yesh, Mashter!

**[04:07] Khunum**

Keep blowing, now!

**[04:11] Khunum**

My three fundamentals for pottery  
are fire, passion, and—

**[04:15] Trio**

We're finished!

**[04:16] Khunum**

Yes, love.

**[04:19] Khunum**

Now, cast your eyes onto your completed  
creations and admire them...

**[04:21] Trio**

Admire...

**[04:23] Khunum**

Then take those creations full  
of love and admiration...

**[04:26] Trio**

Take them and...?

**[04:27] Khunum**

Smash 'em!

**SIGN** Boom

**[04:29] Trio**

Yes, Master!

**[04:30] Khunum**

You're not done yet!  
Put even more love into them!

**SIGN** Turn turn turn

**[04:33] Khunum**

We're starting over from the beginning!

**[04:36] Trio**

Yes, Master!

**[04:36] Khunum**

Face the clay! Commune with it!  
Become one with it!

**[04:39] Trio**

Yes, Master!

**[04:40] Khunum**

Now, bake, bake, bake!

**[04:42] Khunum**

Be even hotter than that fire!

**[04:43] Khunum**

Blow with everything you've got!

**[04:44] Trio**

Yesh, Mashter!

**[04:49] Khunum**

Keep at it! More blowing!  
For all you're worth!

**[04:51] Trio**

Yesh, Mashter!

**[05:01] Khunum**

We're not done yet!

**[05:05] Trio**

We're finished!

**[05:06] Khunum**

Smash!

**[05:07] Trio**

Yes, Master!

**[05:08] Khunum**

Now, keep that wheel spinning!

**SIGN** Turn turn turn

**[05:10] Trio**

Yes, Master!

**[05:11] Khunum**

The road to Egyptian pottery is a  
long, treacherous, and rugged one!

**SIGN** Khunum Pottery Class

**[05:15] Trio**

Yes, Master!

**[05:18] Khnum**

And that... is how masterpieces...

**[05:24] Khnum**

are made... eventually...

**[05:28] Trio**

Yes... master...

**[05:29] Khunum**

(Right... after a lot more... effort...  
they're finished... in time...)

**[05:31] Narr**

*Here's hoping the Egyptian gods are able  
to finish their masterpieces, some day.*

---

Revision #1

Created 2024-02-04 10:46:16 UTC by whimsee

Updated 2024-02-04 10:46:16 UTC by whimsee